

HRVATSKI RADIO

SUBOTA

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 7.00 Jutarnja kronika 7.30 O izumima i oko njih, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Putovi gospodarske obnove 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Subotom o znanosti 11.15 I to je pjesma 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.30 Stigla je pošta, emisija za djecu 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Laterna magica 16.05 Iz života naših narodnosti 17.00 Dnevne novosti 18.05 Koncert u predvečerje 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Većernji program 20.05 Prijenosi košarkaških utakmica 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku II PROGRAM. 7.00 – 12.30 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.15 Radio izlog 10.00 Vikend program subotom 13.00 Glazbene zanimljivosti 13.35 Rock Express 14.00 Hrvatska povjesnica 14.35 Glazbom preko granica 15.00 Intermezzo 15.35 Pratimo muzičke događaje 16.35 Vječne melodije 17.00 Dnevne novosti 17.30 U zabavnom tonu 19.00 Glazbeni leksikon 19.30 – 23.00 Na drugom super – Operna sezona Europske unije radija. J. Offenbach. Hoffmanove priče III PROGRAM. 23.00 Najava programa 23.02 Komorni zvuk 23.30 Mislav Ježić. Čedomil Veljačić, začetnik poredbene filozofije u Hrvatskoj 24.00 Techno 00.30 Svjetska proza. Jane Gardam. »Kraljica tamburina« 01.00 Poslije ponoći 01.30 Kronika devedesetih RADIO POSTAJA SLJEME. 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.30 Ukradeni automobili 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Zagreb by night 9.30 Uzmi me za ruku i povedi me 10.00 Glazbeni hit dana 10.30 U Zagrebu na brdu Gredecu 11.30 Uho 12.00 Top 12.15 Bum, emisija za djecu 13.30 Šesta kolona 16.15 Sportski magazin 16.20 Disco-šok 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 21.15 Hrvatska izvorna likovna umjetnost 22.00 American top 40

19.30 Pjevaju vam klapa – Klapa No-stalgija iz Zagreba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Većernji program 20.05 Radio podij. Natjecanje mladih glazbenika 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta



O macama u mačjem mjesecu

U veljači, koju ne bez razloga zovu »mačjim mjesecom«, u emisiji »Mijao« čut ćemo obilje stihova i proze domaćih i stranih eminentnih autora na »mačje teme« – Maroevica, Mrkonjića, Paljetka, Šoljana, Lj. Filipovića, A. Goldsteina, Detleffa, Kušana, T. Stamač, Šnajdera, Vidana, Zlatara, T. S. Eliota i Apollinairea u novom prijevodu, poznati Benešićev prijevod »Mačka

Tralalačka« Juliana Tuwina, jednu staru zagrebačku reklamu, jedan slavonski distih na temu »mačka u vedrom tonu«. Suradnici su glumci Helena Buljan i Pero Kvrđić. Tonmajstorica: Ana Savić.

Na Trećem programu Radio postaje Zagreb u nedjelju, 14. veljače u 23.30 sati.

Srčana stanica u Zagrebu

Na Drugom programu Radio postaje Zagreb u ciklusu Putovi znanosti saznat ćete sve o radu Srčane stanice u Zagrebu. Sugovornici su dr. Mirjana Jembrek-Gostović, ravnateljica Zavoda, i dr. Vladimir Jonke, voditelj Odjela rehabilitacije. Emisija je na programu 15. veljače u 14 sati.

smrti Sergeja Rahmanjinova 11.05 Utorkom u kazalištu 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Zagrlj svijet, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Iz hrvatske narodne baštine 16.05 Stranački forum 17.00 Dnevne novosti 18.05 Koncert u predvečerje 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Većernji program 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta

Struktura antilibalnog mišljenja

Na Trećem programu Radio postaje Zagreb slušat ćemo tekst »Permanentna struktura antilibalnog mišljenja« američkog filozofa Stephena Holmesa, profesora političke znanosti na sveučilištu u Chicagu. Stephen Holmes nastoji razotkriti i razvrstati teorijske i povijesne pogreške antilibalizma. Izravni kritički predložak Holmes nalazi u radovima tzv. komunitarne struje suvremenih američkih političkih filozofa kao što su Michel Sandel, Alisdair McIntyre, Charles Taylor i Sheldon Wolin. Premda se ne žele poistovjetiti ni s lijevim ni s desnim antilibalizmom, spočitavajući liberalnoj političkoj filozofiji moralnu inferiornost, oni zapravo obnavljaju klasičnu antilibalnu argumentaciju. U prvom dijelu Holmesova teksta, koji ćete čuti, govori se o teorijskim slabostima antilibalizma. Emisija je na Trećem programu 17. veljače u 00.30. Drugi dio na programu je 18. veljače.

7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daski 9.00 Tu gdje živimo 11.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Reportaža 11.35 Lukava lisica, emisija za djecu 12.00 S glazbene scene 12.35 Glazbeni vremeplov. Emisija posvećena Mihailu Glinki 13.35 Pjevaju vam Vlado Koljesar, ansambl Lado i Ladarice 14.00 Naslovna stranica 14.35 Skice 15.00 Iz naroda za narod 15.35 Dokumentarna reportaža 17.00 Dnevne novosti 18.00 Tražili ste –

Pustolovina slikara Hundertwassera

Friedensreich Hundertwasser, naš suvremenik, znameniti austrijski slikar na kojeg je osobito utjecala bečka tradicija Jugendstila, majstor slika ornamentalnih spirala, krugova, meandara, biomorfnih oblika kao posrednika govora podsvijesti, slikar stroge kompozicije i velike osjetljivosti za boju, na svom putu treba upravo bujnost, plodnost, umnažanje života.

Peter Sager, reporter i publicist, prati Hundertwassera u njegovoj pustolovini. Njegov subjektivizam i istodobno autentičan portret ovog slikara žele obavijestiti o suvremenoj umjetnosti i proširiti krug znalaca. Simpatija koju osjeća prema umjetniku u Sagerovim je tekstovima zarazna, što se vidi i iz ovog teksta koji je uzet iz knjige »Na putu s umjetnicima u slikama«, a upoznat ćete ga u emisiji Dnevnik i pisma na Trećem programu Radio postaje Zagreb 16. veljače u 23.30 sati. Ulomak je izabrana, prevela i uvodnom bilješkom popratila Vesna Vančik.

7.00 Jutarnja kronika 9.35 Nedjeljni izlog, emisija za djecu 10.00 Nedjeljom u operi. Po željama slušatelja 12.00 Jazz magazin 12.35 Panoptikum. Sanja Lovrenčić. »Bajka o Amoreti i kraljeviću« 13.05 Sedam dana glazbe 14.05 Hrvatska pripovijetka. Sunčana Škrinjar. »Noćni trg« 14.35 Iz rada amaterskih društava 15.00 Glazba bez voznog reda 15.35 Glazbeni automat 17.00 Dnevne novosti 18.00 Radiodrama. Dušan Dušek. »Zimska muha« 19.00 Zvezdana prašina 19.30 Glazba 20.00 – 22.00 Na drugom super 20.05 Super nedjelja 21.00 Top 20 III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Od picola do tube 22.30 Refleksi i refleksije 23.00 Duhovna glazba 23.30 Mijao! Vedri tekstovi, domaći i strani, uz »mačji« mjesec 24.00 Art-beat RADIO POSTAJA SLJEME. 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.30 Ukradeni automobili 7.45 ZGO 8.00 Stihovi za nedjeljno jutro 8.15 Kronika Varaždina 8.30 Sportsko prijepodne 9.30 Uzmi me za ruku i povedi me... 9.50 Zagreb by night 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 10.20 Glazbena kutijica 11.30 Top lista evergreena 12.00 Top 12.15 Tribina gradonačelnika – Kako vlada gradska vlada 13.15 Ljudi XX. stoljeća 14.15 Znanci i prijatelji 16.30 Glazbeni Zagreb 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 22.00 Kronika dana

PONEDJELJAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 0.10 Jazz klub 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Tonkica, Palonkica, frrr, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobar dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 11.05 Ponedjeljkom o likovnoj kulturi 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Otoci Hrvatskog primorja, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija Programa HRTV 15.30 A capella 16.05 Reportaža 16.30 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 18.05 Iz najnovije domaće i svjetske diskografije 19.00 Dnevnik

Poezija Emilije Kovač

Emilija Kovač, rođena 1957. godine u Donjem Miholjcu, dosad je objavila dvije zbirke poezije: »Šutnja usprkos« i »Sakefelejočke ili pjesni razlike«. U drugoj zbirci ona govori o »drugima«, onom nestvarnom, unutarnjem mnoštvu koje nam se obraća i kome se obraćamo. Ova promjena od jedne na mnoštinu svakako nije puka slučajnost. S njom se u stihove ove pjesnikinje javlja neka vrsta objektivnosti za koju mislimo da je znak unutarnje distance i zrelosti. Ti pjesnikinjin »drugi« ili »stranci«, kako ih ona zove, stvaraju jedan unutarnji teatar, sličan svijetu mrtvih ili onih koji dolaze. Na momente se čini da će se približiti osobinama Šopova putovanja. To upućuje da je ova pjesnikinja doista krenula na put, odnosno da put prilazi njoj. U emisiji Poezija naglas na Trećem programu Radio postaje Zagreb, 18. veljače u 23.30 bit će objavljene pjesme Emilije Kovač iz zbirke »Moji stranci«.

ne novosti 17.45 Jazz za diskofile 18.30 Ad libitum 19.00 Radio igra. Mladen Rutić – Vito Gospodnetić. »Ljudski zrak« 19.50 Unprofor (hrvatski) 20.00 – 22.00 Na Drugom super 20.00 Reprodukcijski koncert s festivala »Corintischer Sommer '92«

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Robert Schumann. Prva simfonija 22.30 Eppur si muove 23.00 Skrivene glazbe 23.30 Rječnik Trećeg programa 00.00 Franz Listz. Godine hodočašća, III godina – Italija 00.30 Klemens Renoldner. Momak je ipak nešto kompliciraniji, Stefan Zweig. Mala proživljena lekcija o prolaznosti

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina

8.20 Reporterska javljanja 9.15 Kronika Dugog Sela 9.20 Zagreb by night 9.30 ZIK 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 11.20 Gospodarski megahertz 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Dietpharm 16.15 Sportski magazin 16.30 Ve-Vo-Scrim 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 19.00 To je swing 22.00 Kronika dana

UTORAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Eko, eko, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobar dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu. Velike obljetnice, uz 50. obljetnicu

Što je normalno?

U burnim vremenima mnogo toga što se inače doživljava samorazumljivim gubi tu jednostavnost i nameće se kao predmet mogućih dilema, a mnogo toga što bi inače skandaliziralo čini se već oduvijek nužnim. Tako je pogotovo danas u Hrvatskoj, kada se socijalne, kulturne i egzistencijalne norme u najširem smislu mijenjaju, i to u vrlo okrutnim uvjetima, a da se sama dinamika i značaj tih promjena u javnosti tematiziraju samo fragmentarno. Zato će se u emisiji »Što je normalno?« razgovarati o pojmu normalnosti, i to kako s biološkog tako i s kulturološkog stajališta. Gosti u studiju Trećeg programa Radio postaje Zagreb jesu Ivanka Marković, Gvozden Flego i Slaven Letica. Poslušajte u petak, 19. veljače u 24 sata.

Ratna bojišta i ljudi

U emisiji »Jer meni treba odgovor« slušat ćemo novinaru i ratnog izvijestitelja Novog Vjesnika Sanju Kapetanić, koja u svom eseju »Ratna bojišta i ljudi« iz prve ruke hrabro i pouzdano svjedoči o, nadajmo se, posljednjoj komunističkoj agresiji. Budući prisutna i u Osijeku i u Vukovaru i u Nuštru, na prvoj i posljednjoj istočnoj bojišnici, autorica svoj iskaz gradi oko sudbina takozvanih malih ljudi, onih najvećih kada je posrijedi poštenost. Sanja Kapetanić svjedoči i u ime svih onih čije svjedočenje danas čuva zemlja i povijest.

Na Drugom programu Radio postaje Zagreb u nedjelju, 14. veljače u 12.10 sati.

poslušajte 19.00 Kazališni krug 19.30 Glazba 19.50 Unprofor (hrvatski) 20.00 – 22.00 Na Drugom super – Linija povjerenja

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 George Gershwin. Koncert za klavir i orkestar u F-duru 22.30 Društveni obzor 23.00 Skrivene glazbe 23.30 Dnevnik i pisma. Petar Sager. »Otoci izgubljenih želja« 24.00 Maurice Ravel. Couperinov grob 00.30 Stefan Zweig. »Kuća tisuću sudbina« – velika šutnja« (2)

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Zagreb by night 9.30 Sindikati 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.15 Gost – urednik 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 16.15 Sportski magazin 16.30 Croatia Records 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 22.00 Kronika dana

SRJEDA

Iz romana Jane Gardam

Jane Gardam je engleska spisateljica, autorica brojnih proznih djela, dobitnica vrijednih književnih nagrada u Britaniji i gotovo nepoznata našoj književnoj publici. Tematska i stilsko nepretencioznost, narativno umijeće, nenametljivo »psihologiziranje« rubnih tema s mnogo humora neke su značajke njezina poznašnog opusa, iz kojeg spominjemo najznačajnija djela, romane »Crna lica, bijela lica«, »Prijava voda na dnu broda«, »Bog na stijenju« i zbirku pripovjedaka »Ljubavne muke«.

U svojem novom romanu »Kraljica tamburina« autorica je iskoristila glavnu odliku epistolarnog foma – njezinu potpunu pripovjednu subjektivnost. Sveznajuća Eliza Peabody, domaćica iz bogatog londonskog predgrađa, koja svojim pismima pokušava izliječiti svoju susjedu Joan, ili u slobodno vrijeme pomaže nesrećnicima u samostanskom lječilištu ili je pak zaokupljena analiziranjem i rješavanjem problema svojih drugih susjeda, tek se na kraju romana razotkriva kao klasičan primjer nepouzdana pripovjedača, odnosno kao psihotična osoba opsesivnih ideja. Izvanredno dosljedno balansiranje njezinih doticaja sa zbiljom i odmaka od nje postaje tako transparentno tek u završnici romana i zato prisiljava na »retrogradno čitanje«. Iz perspektive završetka, međutim, teško je reći da li je novi roman Jane Gardam »Kraljica tamburina« komično intonirana kronika londonskog predgrađa viđena okom maštovite domaćice, ili psihološki triler o postupnoj dezintegraciji jedne psihe. Poslušajte odabrane ulomke iz uvodnog dijela romana na Trećem programu 13. veljače u 23.30.

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Povećalo, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobro dan, ovdje Hrvatski dio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Emisija za umirovljenike 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Putujemo Hrvatskom, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 16.05 Hrvatska i svijet, svijet i Hrvatska 17.00 Dnevne novosti 18.05 Koncert u predvečerje 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Većernji program 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daski 9.00 Tragom vaših pitanja 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 10.35 Slagalica za roditelje 11.00 Reportaža 11.35 Zagrlj svijet, 12.00 Nove kantilene 12.35 Muziciraju vam... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.00 Ljudi i krajevi 14.35 Glazbene stepenice 15.00 Hrvatske pjesme i plesovi 15.35 Živjeti svoj život 17.00 Dnevne novosti 18.00 U svijetu opere 18.30 Radio scena. Antun Matija Reljković. »Satir iliti divji čovik« 19.30 – 22.00 Na Drugom super 19.50 Unprofor (hrvatski) – Radio ne radio, tu je radio

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Za glas 22.30 Interpress 23.00 Glazbeni atlas 23.30 Bibliovizor 24.00 Glazba našeg stoljeća 00.30 Stephen Holmes. Permanentna struktura antiliberalnog mišljenja (1)

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Zagreb by night 9.30 Emisija za obrtnike 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlova 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.12 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Dietpharm 16.15 Sportski magazin 16.30 Antikvarijat Studija Sljeme 17.00 Nazovi 92 + Ukrađeni auti 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 19.15 Emisija za dijabetičare 20.00 Zvuci Hrvatske 22.00 Kronika dana

ČETVRTAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Bijela vrana, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobro dan, ovdje Hrvatski dio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu. Od portreta do portreta 11.05 Četvrtkom o filmu 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Susreti i portreti, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Iz kajkavske narodne baštine 16.05 Stranački forum 17.00 Dnevne novosti 18.05 Govorimo o turizmu 19.00 Dnevnik 19.30 – 01.00 Hrvatski radio iseljenoj Hrvatskoj 19.35 Našoj djeci u inozemstvu 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daski 9.00 Vrijeme i dokumenti 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Abeceda profita 11.35 Narodne melodije s raznih strana svijeta 12.00 Povratak zvijezdama 12.35 Naši korijeni 13.35 Pjesmom i plesom kroz Hrvatsku 14.00 Vjere i vjernici 14.35 Skladatelj i njegovo djelo 15.00 Folklorna baština Hrvatske 15.35 Susreti i poznanstva 17.00 Dnevne novosti 18.00 Četvrtak u MAC-u 19.30 – 22.00 Na drugom super 20.00 Izravni prijenos koncerta simfonijskog orkestra HRTV iz velike dvorane »Lisinski« u Zagrebu

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Max Reger. Varijacija i fuga na Beethovenovu temu 22.30 Treći pogled 23.00 Boris Blacher – Bruno Bjelešinski 23.30 Poezija naglas. Emilija Kovač. »Moji stranci« 24.00 Glazba za pozornicu 00.30 Stephen Holmes. Permanentna struktura antiliberalnog mišljenja (2) RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Zagreb by night 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlova 11.40 Ljekovita biljka 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.15 Kućni ljubimci 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 16.15 Sportski magazin 16.30 IVEK 17.00 Nazovi 92 + Ukrađeni auti 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 20.00 Zlatna vura 22.00 Kronika dana

Zimske muhe

Drama slovačkog pisca Dušana Duška »Zimske muhe« govori nam o životu i smrti, o svijetu fantazije i svijetu realnosti, koje ne dijeli čvrsta granica. Priča je to o mladom bračnom paru: muž je pisac u stvaralačkoj krizi, a žena je liječnica koja njeguje vrlo stare ljude, ljude na umoru. Starci žive u svojim fantastičnim svjetovima bez mnogo dodira s realnošću, dok pisac, slušajući priče svoje žene, ne uspijeva izraziti svoj unutarnji svijet, pokrenuti svoju fantaziju. Drama koristi autentično radijske mogućnosti – svi unutarnji fantastični svjetovi oslikavaju se dosljedno zvukovima. »Muhe bi željele negdje preživjeti dugu hladnu zimu«, kaže jedan od likova objašnjavajući zbog čega muhe zuje u njegovoj glavi.

Preporučujući vam ovu radio-dramu, napominjemo da su »Zimske muhe« u produkciji slovačkog radija nagrađene na međunarodnom festivalu Prix Italia 1992. Za izvedbu na Hrvatskom radiju tekst je s engleskoga preveo Zoran Milošević. Redatelj je Mladen Rutić. Ton-majstor: Krešimir Osman. Glazba: Davor Rocco, igraju: Sunčana Zelenika, Sven Medvešek, Etta Bortolazzi, Emil Glad, Marija Kohn i Slavica Jukić.

PETAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Većernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Susreti, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobro dan, ovdje

Želja za dobrim kupanjem

Knjige Pavla Pavličića, Veselka Tenžera i Ivana Aralića, objavljene nedavno u biblioteci ITD zagrebačkog »Znanja«, tema su novoga Bibliovizora. Na početku emisije Tatjana Jukić govori o Dunavu – putopisnoj knjizi Pavla Pavličića iz 1982. godine, koja je u novom izdanju dopunjena ratnim post scriptumom – Vukovarskim razglednicama iz 1991.

Želja za dobrim kupanjem naslov je knjige Veselka Tenžera u kojoj je priređivač Zlatko Crnković skupio Tenžerine tekstove o stranim piscima. O njima govori Hrvoje Pejaković.

Zapise i bilješke Ivana Aralića objavljene u knjizi naslovljenoj »Pir ivanjskih krijesnica« prokomentirat će Irena Lukšić.

Na Trećem programu 17. veljače u 23.30.

Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Petkom o književnosti 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Mali radio. Vjerovnik 14.05 Vijesti na

Jelena Zrinska

U ciklusu Hrvatska povjesnica koji možete slušati na Drugom programu Radio postaje Zagreb bit će riječi o Jeleni Zrinskoj. Emisija ide u povodu 500. obljetnice rođenja kćeri bana Petra i Katarine Zrinske, a bit će govora i o političkim prilikama u Hrvatskoj u drugoj polovici 17. stoljeća. Emisija je na programu 13. veljače u 14 sati.

engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Musica Croatica 16.05 Ljudi XX. stoljeća 16.50 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 18.05 Popularni operni prvaci – Nevena Petković-Sobjeslovski 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Većernji program 21.05 Hrvatina u Srijemu, Banatu i Bačkoj 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daski 9.00 Z – kao Zemlja 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Slobodna reportaža 11.35 Reportaža 12.00 Portreti i profili 12.35 Glazba dalmatinskog podneblja 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.00 Baština 14.35 – 19.00 Sunčani sat 17.00 Dnevne novosti 19.00 Glazba 19.30 – 22.00 Na Drugom super 19.50 Unprofor (hrvatski) – Petkom s petkom

III PROGRAM. 22.02 Najava programa 22.02 Glazba u Zagrebu 22.30 Pišćev izbor 23.00 Glazba vremena 24.00 Što je normalno? RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 7.50 Riba ribi grize rep 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 8.30 Emisija za planinare 9.20 Zagreb by night 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlova 10.30 Radio Zoo 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Dietpharm 16.15 Sportski magazin 17.00 Nazovi 92 + Ukrađeni auti 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Većernji program 20.00 City Time 21.00 Plavi telefon 22.00 Kronika dana

Egipatski folklor

Emisiji Glazbeni atlas bit će obrađene dvije vitalne folklorne tradicije suvremenog Egipta. Prva je takhtib, borilačka igra u kojoj protivnici nastoje jedan drugoga dodirnuti štapom po tijelu. Druga je raqsalkhail (poznata i kao raqsal-husan), ples dresiranog konja. Obje tradicije veoma su stare. Ikonografski izvori potvrđuju da su ih poznavali još u starom Egiptu. Zajednički je tim dvjema tradicijama tip glazbene pratnje, a to su ansambl tradicijskih oboja (mizmar) i cilindričnih bubnjeva s dvije opne (tabl baladi). Emisija je na programu u srijedu, 17. veljače u 20 sati na Trećem programu Radio postaje Zagreb.

Razgovor

Povratak ratnika

Hrvatske ratnike više bole nepravde u društvu nego njihove rane zadobivene na bojištu – kaže Sonja Šarunić, voditeljica popularne kontakt emisije »Šesta kolona«



Sonja Šarunić: Treba paziti kako se izvješćuje s ratišta RANKO MARKOVIĆ

Zadatak televizije i radija nije samo da priopćavaju, obrazuju ili zabavljaju nego i da – pomažu. U ovo vrijeme kad stotine tisuća ljudi u Hrvatskoj i Herceg-Bosni krvaru i pate svaka emisija na Hrvatskom radiju i Hrvatskoj televiziji trebala bi biti poziv za pomoć tim nesrećnicima. Zato i ja radim samo one emisije koje mogu pomoći.

Tako kaže novinarka Sonja Šarunić, urednica i voditeljica emisije »Šesta kolona« na programu Hrvatskog radija Radio postaje »Sljeme« i »Povratak ratnika« na Omladinskoj televiziji.

Emisije radim – objašnjava Sonja Šarunić – u suradnji s Odjelom za psihologiju Ministarstva obrane i Zapovjedništvom obrane grada Zagreba. U radijski odnosno televizijski studio pozivam liječnike, psihologe, psihijatre i druge stručnjake iz vojnih i civilnih ustanova, pozivam bivše bojovnike i zatočnike te invalide pa im postavljam pitanja o temama i problemima važnim za njihov život. Naši stalni suradnici, suci i odvjetnici, daju besplatne pravne savjete a pokrovitelji novčanu pomoć. Do sada smo skupili oko 10.000 DEM i darovali ih ranjenim hrvatskim vojnicima.

Pitanja mogu postavljati i slušatelji odnosno gledatelji emisija telefonom, a odgovore i savjete stručnjaka mogu čuti svi pa čak i oni koji iz bilo kojih razloga nikad ne bi tražili takvu pomoć.

Zahvaljujući savjetima izrečenim u našim emisijama spašeni su mnogi brakovi i spriječeni mnogi sukobi u obiteljima ili na radnim mjestima. Naše emisije potaknule su mnoge da zatraže liječničku pomoć, a koriste su za vojne i za civilne vlasti jer nadležni iz njih na najizravniji način saznaju koji problemi i teškoće postoje na tom području. O nekim temama iz naših emisija raspravljali su i zastupnici u Saboru.

Kakvi problemi tište ratnike povratnike?

Neki ratnici vratili su se kući teško ranjeni i sad su invalidi, a mnogi su se vratili sretni i zadovoljni što su ostali »čitavi« ali ih je kod kuće dočekala gomila problema. Svi su oni na neki način očekivali da će im zajednica odati priznanje ili ih nagraditi za žrtve koje su podnijeli braneci domovinu, no umjesto toga mnogi su kao višak radne snage ostali bez posla, neki su zbog invalidnosti postali trajno nesposobni za bilo kakav rad, a neki su zbog duševnih ili fizičkih poteškoća upropastili obiteljsku zajednicu. Mnogi bojovnici nezadovoljni su i zbog toga što na ratištu nisu postigli potpunu vojnu pobjedu kojoj su težili.

Što hrvatske bojovnike najviše boli?

Hrvatske ratnike više bole nepravde u društvu nego njihove rane zadobivene na bojištu! Ljute ih mito i korupcija, nepotrebno administriranje, a najviše tzv. Hrvatine s prve linije šanka koje, kako kaže Jezvici iz

150. brigade, imaju domovnice, putovnice i nove registarske tablice i koji se izruguju svima koji to nemaju, a mnogi ratnici ih nemaju jer ih zbog zauzetosti na fronti nisu stigli izvaditi.

No ima bivših ratnika koji i najveće nesreće podnose s velikim hrabrošću i nadom. U Varaždinskim toplicama upoznala sam mladića koji je u ratu izgubio obje noge i ruku i u njemu otkrila golemu hrabrost, volju i energiju za životom. Razgovarala sam s mnogim teškim ranjenicima i invalidima koji kažu da im neće biti žao što su stradali samo ako njihova djeca budu živjela u slobodnoj, nezavisnoj, cjelovitoj i pravednoj Hrvatskoj.

Neke skupine bivših ratnika osnivaju svoja poduzeća koja nazivaju po svojim brigadama i u njima zapošljavaju svoje ratne drugove invalide. Npr. poduzeće »101 brigada« izdalo je nekoliko gramofonskih ploča i video kasetu a prihod od njih dalo je obiteljima poginulih i ranjenih vojnika.

Kako ste zadovoljni izvješćivanjem o ratu na HTV i Hrvatskom radiju?

Program na radiju bolji je nego na televiziji, a radijski novinari bolji su od televizijskih, koji svoje slabosti često pokrivaju slikama. Ima mnogo emisija o ratu, ali nisam zadovoljna načinom na koji se prate ratna zbivanja. Neki naši novinari nastoje izvješćivati o ratnim događajima na isti način kako to čine strani novinari, a to je pogrešno. Ne smije se govoriti sve o svemu i svačemu kako bi se zadovoljila profesionalna težnja za potpunim izvješćem. Reći sve na TV i radiju ponekad znači reći sve neprijatelju. Samo zato što su neki naši novinari rekli previše mnogi naši vojnici našli su se u životnoj opasnosti, a neki su izgubili glavu.

Izvješćivala sam s gotovo svih ratišta u Hrvatskoj ali nikada izravno, jer bih na taj način bila odala položaje naših vojnika buduću da neprijatelj s lakoćom može odrediti mjesto odakle se izvješćuje. Samo jednom sam pogriješila. Bilo je to kad sam radila reportažu o crkvi Sv. Jure kod Mrežnice. Ta crkva bila je kao začarana. Neprijatelji su je od jutra do mraka gađali iz svih vrsta oružja, ali je nisu mogli pogoditi. Da bi reportaža bila bolja, da bih razgovor ilustrirala zvonjavom, popela sam se do zvona i zazvonila što je izazvalo novi napad neprijatelja i veliku ljetnju naših ratnika iz 150. brigade koji su branili crkvicu i to područje. Tada sam shvatila da je bolje napraviti i lošiju reportažu pa pomoći našima nego načiniti odličnu reportažu i odmoći im, a s time se složio i glavni urednik »Sljemena« Tomislav Radić. Tako nažalost mnogi naši novinari ne razmišljaju pa npr. razgovaraju s najbližom rodbinom poginulih samo da bi pokazali njihovu veliku tugu i patnju i na taj način iskazali svoje novinarsko umijeće. Takve razgovore nikad ne bih vodila. S unesrećenicima bih razgovarala samo onda kad bih im na taj način mogla pomoći.

DRAGO PAVIĆ

9.58 VREMENSKA
PROGNOZA
0.05 MISIONARI
Britanska dokumen-
tarna serija
1.00 U KRUPNOM PLA-
NU
Kontakt-emisija
1.35 DNEVNIK
1.00 SLIKOM NA SLIKU
1.45 VIJESTI NA ENGLE-
SKOM JEZIKU
1.50 VIJESTI
2.00 SAN BEZ GRANICA
TV RASPORED ZA SRI-
JEDU

HTV 2

7.25 TV-KALENDAR
7.35 CIKLUS FILMO-
VA J. P. BELMON-
DA
Profesionalac



Profesionalac
elmondo
20 LOTO
30 DNEVNIK
55 SPORT
58 VREMENSKA
PROGNOZA
05 DRAGI JOHN



bavljači iz serije
ragi John»

30 RADAR
05 ONO
Serijski film
30 U SJENCI VJEŠALA
Serijski film
50 UMJETNIČKA VE-
ČER
Uz 80. rođendan
Ranka Marinkovića:
»Albatros«, adapta-
cija kazališne pred-
stave
35 HOROSKOP

priza 18.30 Ninja kornjače,
utopisna serija 21.00 Vi-
20.05 Svijet businessa 21.00
nje Šarunić 22.00 Muzički
itori Drago Plečko i Siniša

anice 9.55 Tjedni izbor. Ori-
e po ljudskom tijelu, znan-
arna emisija 12.30 Znanost
umentarac 13.45 Videostra-
orak, američka serija 15.05
i se sjeća, američka doku-
nacije 16.55 Videostranice
8.00 Regionalni studio Ko-
9.30 Dnevnik 20.05 Žarište
ngleska dokumentarna se-
22.55 Okrugli stol – Vide-

programa 10.50 Sedma sta-
a 12.00 Gore i ljudi 13.00 Vi-
ioć. Noćni videomijeh 17.05
oj Ljubljani 18.30 Preludij i
ivljenje 19.30 Dnevnik 20.05
jet poručuje 22.35 Sova. U
eska serija – Mali vojnik,

slici 18.05 Mi 18.30 Velika
slici 20.00 Sport 20.20 Uni-
naš, njemačka miniserija
0 Vrijeme u slici 23.35 Ba-
er, američka serija

adie's Man, američki film
8.00 Obiteljske veze, serija
Vrijeme u slici 20.00 Kul-
n, komedija 21.15 Izvještaj
klub 2, Naš šef je žena, se-

sažetak vijesti 16.10 Tajna
i 16.40 Novosti 16.45 Tele-
ksićka serija 17.30 Vojska
18.25 Usred dana 18.45 Ve-
ka kronika 20.00 Dnevnik
serija 21.35 Aktualno 22.00
ci nogomet, američka ko-
BBC Dnevnik

HTV 1

7.45 TV RASPORED
7.50 TV-KALENDAR
8.00 DOBRO JUTRO,
HRVATSKA
Vijesti
TV kalendar
Priče iz Monticella,
serija
10.00 VIJESTI
10.05 TV-ŠKOLA
10.05 Grigor Vitez
10.35 Iz povijesti gla-
zbe
11.05 TV-leksikon: či-
rilometodijana
11.15 Američki en-
gleski jezik
11.30 MARIANNE
Crtana serija
11.55 TV-RASPORED
12.00 TOČNO U PODNE
Vijesti
Svijet ide dalje, seri-
ski film
13.30 MONOFON
14.00 VIJESTI
14.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
14.50 ONO
Repriza
15.40 THE BIG BLUE
16.00 VIJESTI
16.05 UČIMO HRVATSKU
Godine 1588. tiskana je Po-
stila Antuna Vramca, prva
knjiga tiskana u Varaždinu
na hrvatskom jeziku
kajkavske osnovice. Ovo je
filmski portret Antuna
Vramca, sniman u Vara-
ždinu i u Ljubljani. U filmu
su korištene litografije
onog vremena, a i origi-
nalni primjerci Postile i
Kronike koje se čuvaju u
Ljubljani, Varaždinu i Za-
grebu.
Scenarist: dr. Alojz Jem-
brih, redatelj: Edi Mudro-
nja, urednica: Dubravka
Milazzi.

16.35 MALAVIZIJA
Dječji svijet
17.30 HRVATSKA ZEM-
LJA I LJUDI
18.00 VIJESTI
18.05 W. FEND
Moja knjiga o džun-
gli



Iz »Moje knjige o džungli«

OTV

18.00 Pregled programa 18.02 Na granici mogućeg, repriza 19.00 Ni-
nja kornjače, repriza 19.30 Muzički program 20.00 Art dossier 20.30
Na eks by Željko Vukmirica 21.00 Dva u devet, politički talk show
23.00 Muzički program 23.30 MCM

SLOVENIJA I

10.00 Teletekst TV Slovenije 10.15 Videostranice 10.25 Tjedni izbor
– Setnja po staroj Ljubljani 10.55 Preludij i fuga na ime Bach 11.05
Milena, serija 12.00 Osmi dan 13.00 Vijesti 13.05 Poslovna burza
13.15 Život s drugog planeta 13.45 Videostranice 14.00 Filmsko po-
podne. U autobusu, humoristična serija 14.25 Vlak, serija 15.25 Mla-
di vojnik, francuski film 16.50 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik
17.15 Klub Šešir, kontakt program za djecu 18.50 TV igrice 19.15 Crtani
film 19.30 Dnevnik 20.05 Žarište 20.30 Film tjedna. Ruby i Rata,
novozelandski film 22.15 Dnevnik 22.45 Oči kritike – Videostrani-
ce 22.45 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

9.50 Videostranice 10.00 Tjedni izbor iz programa 13.00 Vijesti 13.05
Videostranice 16.00 Okrugli stol 18.00 Beverly Hills, američka seri-
ja 18.40 Turizam 19.30 Dnevnik 20.00 Sportska srijeda 21.45 Filipin-
ski madrigalisti, snimka koncerta 22.35 Sova. Buntz s Beverly Hil-
lsa, američka serija – Planovi i želje, engleska serija 23.50 Vide-
ostranice

AUSTRIJA I

13.10 Mi 13.35 Sinha Moca, serija 14.00 Riptide, serija 14.45 Obitelj
Meier 15.05 Petar Pan i gusari 15.30 Pokladnička banda 15.50 Dje-
vojka iz budućnosti 16.20 Bilo jednom... 16.30 Ding Dong 17.00 Mini-
Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Vrijeme u slici 18.05 Mi 18.30 Liebling Kre-
uzberg, njemačka serija 19.22 Aktualno iz znanosti 19.30 Vrijeme
u slici 20.00 Sport 20.15 Morfoko, serija 22.00 Sjeverni kraj, američka
serija 22.45 Australija, francusko-belgijsko-švicarski film 00.35 Vri-
jeme u slici 00.40 Mike Hammer, američka serija

AUSTRIJA II

08.30 – 13.00 Pregled vremena 15.25 Mountain Family Robinson,
američki film 17.00 Zanimanje 17.30 Zemlja i ljudi 18.30 Gaudimax
19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Kulturni dnevnik
20.15 Argumenti 21.30 Crno na bijelom 22.00 Vrijeme u slici 22.30
Sport 22.50 Teleskop specijal 23.35 Oko ponoći. Slawomir Kulpowit
u Beču

MAĐARSKA I

5.40 Dobro jutro, Mađarska! – Televizija za selo 6.00 Jutro 8.30
Meduigra 8.35 Usred dana. Informativni program 9.00 Pakleni raj,
brazilska serija 10.00 Portreti XX. stoljeća. Dali, engleski film 11.30
Igra 12.00 Vijesti 16.00 Popodnevni sažetak vijesti 16.10 Novosti i
slageri od jučer 16.35 Novosti 16.45 Literarna igra 17.00 Kupit ću
ovu ženu, meksička serija 17.30 Program svestrane mladeži 18.00
Magazin za mlade 18.25 Usred dana 18.45 Laku noć želi Disney
19.00 Miami Vice, američka kriminalistička serija 20.00 Dnevnik
20.30 TV-sport 20.40 Globus, serijski film 21.40 Aktualno 22.00 Medu-
igra 22.10 Novi svijet, vanjskopolitička kronika 22.55 Grb moga za-
nimanja Elemer Bornemisza 23.15 Dnevnik 23.20 BBC Dnevnik

HTV 1

7.45 TV RASPORED
7.50 TV-KALENDAR
8.00 DOBRO JUTRO,
HRVATSKA
Vijesti
TV kalendar
Priče iz Monticella,
serija
10.00 VIJESTI
10.05 TV-ŠKOLA
10.05 10.05 Umjetnost
u svijetu tame, 2. dio
11.00 TV-leksikon:
Kinematograf
11.15 Američki en-
gleski jezik
11.30 LJUBAVNE PRIČE
Emisija za mladež
12.00 TOČNO U PODNE
Vijesti
Svijet ide dalje, seri-
ja



Sretan par iz serije
»Svijet ide dalje«

13.30 MONOFON
14.00 VIJESTI
14.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
14.50 ONO
Repriza
15.40 THE BIG BLUE
16.00 VIJESTI
16.05 UČIMO HRVATSKU
Dvorci Hrvatskog
zagorja
16.35 MALAVIZIJA
17.30 HRVATSKA ZEM-
LJA I LJUDI
18.00 VIJESTI
18.05 POGLED KROZ PRO-
ZOR
18.35 SANTA BARBARA
19.18 CRTANI FILM
19.27 VEČERAS...
19.30 DNEVNIK
19.55 SPORT
19.58 VREMENSKA
PROGNOZA
20.05 SPEKTAR
ZBOG ČEGA TE VO-
LIM?
Zabavna emisija
21.35 EKRAN BEZ OKVI-
RA
U emisiji će biti prikazan
dokumentarni film iz ci-

OTV

18.00 Pregled programa 18.02 2 u 9, repriza 20.00 Ninja kornjače, cr-
tani film 21.00 Opasna veza Hloverke Novak-Srzić 23.00 Muzički
program 23.30 MCM

SLOVENIJA I

10.05 Teletekst TV Slovenije 10.20 Videostranice 10.30 Priče iz škol-
ke 11.20 Ruby i Rata, novozelandski film 13.00 Vijesti 13.05 Videostra-
nice 14.05 Filmsko poslijepodne. Buntz s Beverly Hillsa, američka
serija 14.30 Vlak, serija 15.35 Uz privrću roditelja, američki film
16.50 Poslovne informacije 16.55 Videostranice 17.00 Dnevnik –
Slovenska kronika 17.15 Program za djecu. Živ-žav 18.00 Regionalni
studio Maribor 18.50 TV igrice 19.15 Crtani film 19.30 Dnevnik
20.05 Žarište 20.40 Ljubavna proba, njemačka serija 21.30 Tjednik
22.10 Videostranice 22.15 Dnevnik 22.43 Poslovna burza 22.53 TV su-
tra 22.55 Videostranice 23.05 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

10.15 Videostranice 10.25 Tjedni izbor iz programa – Turizam 10.40
Slovenija 10.50 Sport 13.45 Videostranice 16.25 Oči kritike 17.25 Svijet
poručuje 18.00 Videošpon 18.45 Savjeti 19.30 Dnevnik 19.55 Sport
20.05 Umjetnička večer 22.30 TV sutra 22.35 Sova. Dragi John, ame-
rička serija – Planovi i želje, engleska serija 23.55 Videostranice

AUSTRIJA I

9.00 Vijesti 9.05 Obiteljske veze, serija 9.30 Zemlja i ljudi 10.00 Fran-
cuski jezik 10.30 Argumenti 11.45 Crno na bijelom 12.15 Otac Kra-
njac 13.00 Vrijeme u slici 13.10 Mi 13.35 Sinha Moca, serija 14.00 Rip-
tide, serija 15.05 Knjiga o džungli 15.30 Am Dam Des 15.50 Alfred J.
Kwak, serija 16.15 Artexif 16.30 The Real Ghostbusters 17.00 Mini-
Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Vrijeme u slici 18.05 Mi 18.30 Liebling Kre-
uzberg, njemačka serija 19.30 Vrijeme u slici 20.15 Dunavska prin-
ceza, njemačko-austrijska serija 21.15 Nerazdvojna kočija, francu-
ski film 22.40 Lopov, američki film 00.40 Mike Hammer, američka
serija

AUSTRIJA II

08.30 Pregled vremena 11.00 SP u nordijskom skijanju 15.20 Carry
On Spying, britanski film 16.45 Sushi ili hamburger 17.30 SP u nor-
dijskom skijanju 18.00 Obiteljske veze, serija 18.30 Tko je tko 18.55
Loto studio 19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Kulturni
dnevnik 20.15 Izvještaj iz zemlje 21.00 Trailer, emisija za ljubitelje
filma 21.30 Pažnja, kultura 21.55 Bečka opera 1993. 22.45 Vrijeme
u slici 23.05 Nordijsko skijanje 23.15 Crazy Horse, program iz Pariza
00.25 Hello Austria, Hello Vienna

MAĐARSKA I

5.40 Dobro jutro, Mađarska! – Televizija za selo 6.00 Jutro 8.05
Istočno-europski gospodarski dnevnik 9.00 Financial Timesa 8.30
Meduigra 8.35 Usred dana. Informativni program 9.00 Mali fakin,
francuski film 11.00 Igra 11.15 Your English Magazine 12.00 Vijesti
16.00 Popodnevni sažetak vijesti 16.10 TV-sport 16.55 Novosti 17.00
Kupit ću ovu ženu, meksička serija 17.30 Magazin za menadžere
18.10 Novčarski svijet 18.20 Usred dana 18.40 Večernja priča. Leo i
Fred, mađarska crtana serija – Pingui, njemačko-švedska crtana
serija 19.00 Emisija o jeziku 19.10 Kazališni dnevnik 20.00 Dnevnik

HTV 1

7.45 TV RASPORED
7.50 TV-KALENDAR
8.00 DOBRO JUTRO,
HRVATSKA
Vijesti
TV-kalendar
Priče iz Monticella



Larkin Malloy i Sharon
Gabet u seriji »Priče iz
Monticella«

10.00 VIJESTI
10.05 TV-ŠKOLA
10.05 Otvoreni sat:
pitanja, poruke, sav-
jeti
10.30 Izbor iz stranog
programa: Braban-
tske pale

Pale kasnogotičkih oltara
čine neku vrstu drvenih
kaleidoskopa smještenih
nad oltarom ili ispred nje-
ga.
Plitki reljefi na palama i
oslikani ili neoslikani
kapci prikazuju život Kri-
sta, njegove majke i osta-
lih svetaca. Pale svjedoče o
živoj i proširenoj vjeri
srednjeg vijeka.
Autor i redatelj Dik Nad-
der, s francuskog prevele
Alma Ganza, urednica Ve-
sna Klarić.

11.00 Sociološki TV-lek-
sikon
11.15 Američki en-
gleski jezik
11.30 OPERACIJA BARBA-
ROSA
Serija za djecu
12.00 TOČNO U PODNE
Vijesti
Svijet ide dalje, seri-
ski film
13.30 MIKSER M
14.00 VIJESTI
14.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
14.50 ONO
Serija, repriza
15.40 THE BIG BLUE
16.00 VIJESTI
16.05 TEČAJ NJEMAČ-
KOG JEZIKA

OTV

18.02 Opasna veza, repriza 20.00 Ninja kornjače, repriza 20.30 Gla-
zbeno-komercijalni program 21.00 Dva u devet, politički talk show
23.00 Glazbeno-komercijalni program 23.10 Best from the Best, mo-
zaična emisija uživo iz diskoteke Best

SLOVENIJA I

10.20 Teletekst TV Slovenije 10.35 Videostranice 10.45 Tjedni izbor
11.30 Umjetnička večer 12.15 Cijeli svijet je pozornica, engleska do-
kumentarna serija 13.00 Vijesti 13.05 Poslovna burza 13.15 Vide-
ostranice 14.35 Filmsko popodno. Dragi John, humoristična serija
15.00 Vlak, serija za djecu 16.00 Povratak na otok s blagom, engle-
ska serija 16.50 Poslovne informacije 16.55 Videostranice 17.00
Dnevnik 17.15 Program za djecu 18.00 Regionalni studio Koper
18.50 TV igrice 19.15 Crtani film 19.30 Dnevnik 20.05 Forum 20.25
Vrući dijamant, američki film 22.00 Videostranice 22.05 Dnevnik
22.35 Večernji gost – Videostranice 22.35 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

9.15 Videostranice 9.25 Tjedni izbor iz programa – Savjeti 10.00
Gospodarska emisija 10.30 Ljubavna proba, njemačka serija 11.30
Sport 16.00 Videostranice 16.30 Osmi dan 17.30 Mostovi 18.00 Tok,
tok, kontakt emisija za mlade 19.00 Euroritam 19.30 Dnevnik 19.55
Sport 20.00 Studio City 22.35 Sova. Potpuni stranci, američka serija
– Planovi i želje, serija – Dani zla, američki film 01.30 Videostra-
nice

AUSTRIJA I

10.30 Film, repriza 12.15 Izvještaj iz zemlje, repriza 13.00 Vrijeme
u slici 13.10 Mi, građanska služba 13.35 Sinha Moca, serija 14.00 Ser-
ija 14.55 Mladi glazbenici 15.05 Crtani film 15.30 Am Dam Des 15.50
Serija za djecu 16.15 Cool 16.30 Vif-Zack 17.00 Mini-Zib 17.10 Wurlit-
zer 18.00 Vrijeme u slici 18.05 Mi 18.30 Serija 19.30 Vrijeme u slici
20.00 Sport 20.15 Film 21.25 Pogled sa strane 21.35 Film 23.10 Vrijeme
u slici 23.15 Sport uvečer 23.35 Film 01.10 Serija

AUSTRIJA II

09.00 Vijesti 09.05 Sport 09.30 Pregled vremena 13.00 Vrijeme u slici
13.10 Sport 14.00 Film 16.45 U sjeni Fujisana 17.30 Sport 18.30 Mili-
junsko kolo 19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Kulturni
dnevnik 20.20 Alpe 21.20 Schilling 22.00 Vrijeme u slici 22.30 Najbo-
lje iz Comedy Expressa 23.15 X-Large Nightline 00.45 Off Chart

MAĐARSKA I

5.40 Pregled programa – Televizija za selo 6.00 Jutro 8.30 Meduigra
8.35 Usred dana. Informativni program 9.00 Susjedi, TV-roman 9.50
Izvlačenje Lota 10.00 Dallas, američka serija 10.50 Igra 11.05 Ljudi
istih sudbina 11.20 Magazin prirodno liječenja 12.00 Vijesti 16.00
Popodnevni sažetak vijesti 16.10 Godovi, emisija za umirovljenike
16.40 Novosti 16.45 Kupit ću ovu ženu, meksička serija 17.10 Dječji
kutak. Avanture Tintia, mađarska crtana serija – Mumin, japan-
ska crtana serija 17.45 Novčarski svijet 18.00 Prozor 18.55 Kršćan-
ska životna pitanja 19.00 Hanna Honthy, emisija u povodu stote go-
dišnjice rođenja 20.00 Dnevnik 20.30 TV-sport 20.40 Dallas, američ-
ka serija 21.35 Panorama svjetske politike 22.35 Meduigra 22.45
Koncert Kennya Wheelera 23.30 Vlak, francuski film 01.10 Dnevnik

SATELITSKI PROGRAM

SUBOTA

HTV

18.00 Vijesti 18.05 Slikom na sliku, repriza 18.50 Učimo Hrvatsku: Neretva je čudo-voda 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.00 TV-tjednik 20.20 Turbo-limach show 21.35 Pozdravi iz domovine 22.05 Čovjek mora nositi svjetlo – uz monografsku izložbu Ivana Lackovića-Croate 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

RTL

08.00 Maus reiß aus 08.15 Zelda 08.35 Super Mario Brothers 09.00 Beverly Hills Teens 09.25 Lucky Luke 09.50 Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie 10.25 Marvel Universum 11.35 Teenage Mutant Hero Turtles 12.05 Winspector 12.30 Harry and the Hendersons, serija 13.00 Puna kuća, serija 13.30 Princ s Bel-Aira, serija 13.55 Ultraman 14.25 Knight Rider, serija 15.25 Das A-Team, serija 16.25 21 Jump Street, serija 17.25 Melrose Place, pilot-film za seriju 18.45 RTL aktuell 19.15 Beverly Hills 20.15 Ein Sechser für einen Seitensprung 22.00 Profेशनalac 2 23.40 Die Mädchenhändler 01.15 Männermagazin 01.45 Tutti Frutti 02.30 Série Rose 02.40 Profेशनalac 2 04.15 Die Mädchenhändler

SAT 1

07.00 Auf den Spuren der Allmächtigen 07.30 Alles capito?! 08.00 Silverhawks 08.30 Peter Pan und die Piraten, serija 09.00 Superboy 09.30 Skippy 10.00 Drops! 10.30 Wirtschaftsforum 11.00 Glücksrad 11.35 Niti vidim niti čujem, repriza američkog filma 13.25 That Lady, britanski film 15.05 Jerry u cirkusu, američki film 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze! 18.00 SAT 1 Fußball 18.25 Mike Krüger Show 19.20 SAT 1 News 19.30 Glücksrad 20.15 Stranac u mom krevetu 22.00 Jux & Dallerei 23.00 Zum Gasthof der spritzigen Mädchen 00.30 Tanzstunden – Report 01.50 Zum Gasthof der spritzigen Mädchen 03.15 Mike Krüger Show

PRO 7

05.20 Lassie, serija 05.45 Wild Kingdom, serija 06.30 Rawhide, serija 07.20 Izgubljeni u svemiru, serija 08.15 Tennessee ortak, repriza američkog filma 09.50 Kako se izvući, američki film 11.45 M.A.S.H., serija 12.15 Boker, serija 13.15 Wild Kingdom, serija 14.05 Starman, serija 15.00 Starsky & Hutch: Targets without a Badge, američki TV film 17.30 Father Dowling Mysteries, serija 18.25 Zlatna božica iz Rio Benia 20.00 Vijesti 20.15 Afera Concorde 22.10 Moj susjed je vampir, II 00.10 Serpico 01.15 China O'Brien 02.40 T.J. Hooker 03.40 M.A.S.H. 04.05 Possession

MTV

08.00 Soul Weekend 11.00 The Big Picture 11.30 US Top 20 Video Countdown 13.30 XPO 14.00 The Pulse with Swatch 14.30 Soul Weekend 16.30 Week in Rock 17.00 Yo! Raps Today 18.00 The Real World (7) 18.30 The Big Picture 19.00 Braun European Top 20 21.00 Saturday Night Live Vintage, gosti: Steve Martin – Blues Brothers 21.30 Sport 22.00 Soul 23.00 Partyzone 01.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.00 NHL hokej 09.00 IAAF: Laka atletika 10.30 Nogomet iz Španjolske 11.00 Automobilizam 12.00 Sport Magazin 12.30 Košarka 13.00 Kickboxen 14.00 Golf 15.00 IAAF: Atletika 17.30 Golf iz Španjolske 18.30 Go Motorsport 19.30 Grundig Global Adventure 20.00 Američki boks 21.00 Motociklizam iz Norveške 22.00 Boks 00.00 Golf 01.00 Laka atletika 04.00 Kuglanje

SUPER CHANNEL

09.00 Super Shop 10.30 The Mix 12.00 C & A Mix 13.00 Youthquake 13.30 Talking Jazz 14.30 Eco Record 15.00 Travel Magazine 15.30 Beyond Tomorrow 16.00 Wild America 16.30 Survival 17.00 Absolutely Live 18.00 Videofashion 19.00 Matinée at the Movies 20.15 Fantom iz Kineske četvrti, američki film 21.30 Film Europe 22.00 World News 22.30 High Aspirations 23.00 Media Television 23.30 Scene on Super 00.00 Survivor, američki film

NEDJELJA

HTV

18.00 Slikom na sliku, repriza 18.45 Mir i dobro 19.15 TV-fortuna 19.27 Ve-

čeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.05 Srdacno vaši: Mladen Delić 20.55 Sedma noć 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica



Japanski ljubavnici (ili glumci ljubavi)

Skandali

Može li se vjerovati televiziji?

Japanski tv-novinari snimili dokumentarac o Indiji u vlastitom dvorištu

Japansko ministarstvo pošta i telekomunikacija (pod čiju nadležnost potpada i televizijski medij) poslalo je svim tv-stanicama u zemlji dopis u kojem ih upozorava da je »krivotvorenje situacija koje se prikazuju kao stvarne u suprotnosti sa zakonom o tv-emitiranju«. Kazna za prekršitelje, dodaje se, može biti čak i uskraćivanje dozvole rada tv-stanice. Na taj su čin ministarstvo natjerala dva najnovija slučaja »krivotvorenja« na japanskoj televiziji.

Prvi se zbio na kanalu privatne mreže Asahi iz Osake: prikazana je, kao autentična, snimka s ulice, japanska studentica koju progoni grupa crnaca. A bila je to zapravo namještena scena. Druga privatna tv-stanica, Yomiuri, prikazala je 20 medicinskih sestara koje odgovaraju na seriju pitanja. A bile su to samo djevojke koje su glumile medicinske sestre!

Ta su dva slučaja bila, međutim, kap koja je prelila čašu. U japanskom tv-svijetu izgleda da je posve uobičajeno predstavljati iskonstruirane događaje kao stvarne, odnosno platiti glumce i statista da odigraju »autentičan« prizor. Najznamenitiji je primjer toga skandal koji se zbio u kolovozu 1986. godine. Tada je već spomenuta tv-mreža Asahi prikazala dokumentarni film o iskvarenosti djevojčica u gradu Fusa. Na ekranu su se vidjele 14-godišnjakinje kako puše, piju, napadaju i napastuju svoje školske kolege. Scene su bile toliko šokantne da se majka jedne od djevojčica, koju su gledaoci jasno vidjeli, bacila kroz prozor i ubila. Tek nakon tragedije djevojčice su priznale da je sve bilo inscenirano u dogovoru s producentom emisije. Predsjednik Asahi televizije javno se ispričao i obećao da se to nikada više neće ponoviti.

Ali samo do 17. srpnja prošle godine. Toga dana, naime, glavne su »zvijezde« bile djevojke iz Roppongija, središta Tokyja, koje su lo-vile strance i nametale im se. Na sreću, ovoga puta nije bilo nikakvog samoubojstva, a nekoliko mjeseci kasnije procurilo je da su sve te »djevojke« i »turisti« bili angažirani i dobro plaćeni glumci. I opet je bilo ispričavanja i obećanja.

Početak ove godine eksplodirao je najveći skandal. Japanska državna tv-mreža NHK najavila je u svibnju 1992. da je njezina ekipa kao prva u svijetu uspjela ući u kraljevinu Mustang podno Himalaje i to skrovito mjesto uvijekovječila na filmu. Četiri novinara, snimatelji i tehničari snimali su 70 dana i vratili se s materijalom od kojega su napravili dugometražni dokumentarni film u dva dijela. TV film »U srcu Himalaje, tajanstvena kraljevina Mustang« emitiran je 30. rujna i 1. listopada. Doživio je tako dobar prijem da je, po zahtjevu gledalaca, ponovno prikazan krajem prosinca. Nakon repriziranja pukla je bruka. Na vidjelo su izbile mnoge stvari.

Prvo, da je mreža NHK nepalskoj vladi platila desetke tisuća dolara da bi dobila dozvolu za snimanje. Drugo, kako je Mustang stoljećima bio na glavnom putu koji povezuje Tibet s Indijom, ta je kraljevina sve prije negoli tajanstveno mjesto. Treće, najmanje 60 posto scene prikazanih kao dokumentaran materijal bilo je – namješteno. Tako u jednom prizoru tv-ekipa ima visinsku bolest, a zapravo se osjećala odlično i sve je odglumila. Zatim se prikazuje kako neki budistički svećenik izgovara molitvu za kišu nakon toga što je, kaže se u filmu, tri mjeseca vladala suše zbog koje je uginuo konj nekog dječaka. Ot-krilo se, međutim, da je svećenik pred kamerama molio za kišu ali i za – honorar. Zatim, da je prethodnih dana u kraljevini Mustang lijevalo kao iz kablja, te da uginuli konj nije imao blage veze ni sa sušom, a još manje s dječakom.

SINEVA PASINI

RTL

08.00 Li – La – Launebär 08.30 Hanna-Barbera – Party 10.05 Kunst und Botschaft 10.05 Wonder Woman, serija 11.00 Zurück in die Vergangenheit, serija 12.00 Tropical Heat, serija 13.00 Mein Vater ist ein Außerirdischer, serija 13.30 Disneyeva filmska parada: The North Avenue Irregulars, američki film 15.40 Der rote Blitz, serija 16.35 Povratak čovjeka zvanog Trinita, talijanski film 18.45 RTL aktuell 19.10 Ein Tag wie kein anderer, kviz 20.15 Traumbhochzeit 21.55 Spiegel TV 22.40 Prime Time 23.00 Happy Playboy Hour 23.30 Liebesstunden 00.00 Kanal 4 00.35 Mein Vater ist ein Außerirdischer 01.00 Married... with Children 01.30 Wer ist hier der Boß? 02.00 Hans Meiser 02.55 Explosiv 03.25 Mord ist ihr Hobby

SAT 1

08.05 So gesehen 08.10 Jerry u cirkusu, repriza američkog filma 10.05 Stranac u mom krevetu, repriza američkog TV-filma 11.55 Reinhold Messner 12.30 Bleib gesund 13.00 Black, serija 13.25 Crni narednik, američki film 15.20 Preživjeli, australsko-novozelandski film 17.00 Tarzan, serija 17.30 Pustolovine mladog Indiane Jonesa, serija 18.30 SAT 1 fußball 19.20 SAT 1 News 19.30 Glücksrad-Show 20.15 Očajnički tražeći Susan 22.10 Talk im Turm 23.35 Ich bekenne 00.05 Preživjeli

PRO 7

07.00 Rawhide, serija 07.50 Izgubljeni u svemiru, serija 08.50 Beyond Mombasa, američko-britanski film 10.35 Hold Back the Night, američki film 12.00 M.A.S.H. 12.30 Bill Cosby Show 13.00 Father Dowling Mysteries 14.05 World Safari 15.00 Club Paradise, američki film 16.45 Duboki san, britanski film 18.30 Matlock 19.30 Die Reporter 20.00 Vijesti 20.15 Vrijeme nježnosti 22.45 B.O.R.N. 00.30 Serpico 01.35 Mike Hammer 02.30 Hold Back the Night

MTV

08.00 Soul Weekend 11.00 Week in Rock 11.30 Braun European Top 20 13.30 XPO 14.00 The Big Picture 14.30 Soul Weekend 18.00 Boys II Men Special 18.30 Week in Rock 19.00 US Top 20 Video Countdown 21.00 120 Minutes, VJ Paul King 23.00 XPO 23.30 Heabanger's Ball 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Night Videos

SCREENSPORT

07.00 Golf 09.00 IAAF: Laka atletika 11.30 Grundig Global Adventure 12.00 Boks 14.00 Golf 16.00 Snooker 18.00 Kickboxen 19.00 Košarka iz Njemačke 21.00 Motociklizam iz Njemačke 22.00 Nogomet iz Nizozemske, Španjolske, Francuske i Portugala 00.00 Golf 01.00 Boks

SUPER CHANNEL

10.00 This is Your Day 10.30 The Super Shop 11.00 The Hour of Power 12.00 Super Shop 13.00 Die Welt von morgen 13.30 The World Tomorrow 14.00 The Mix 14.30 Absolutely Live 15.30 Touristic Magazine 16.00 Europa Journal 16.30 Série noire 17.30 Videofashion 18.00 Gillette Sports 18.30 West of Moscow 19.00 Financial Times 19.30 European Magazines 20.00 Swimsvit, američki TV film 22.00 World News 22.30 The Rogues 23.30 Talking Jazz 00.30 High Aspirations

PONEDJELJAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.05 Hrvatska i svijet 20.35 Brže, više, jače, emisija o sportu 21.25 Iz stare škrinje, zabavno-glazbena emisija 21.55 Blaž Jurjev Trogirani 22.25 Glazba 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

RTL

07.00 Guten Morgen, Deutschland 09.00 Marcus Welby, serija 10.00 Reich und schön, serija 10.30 Der Preis ist heiß, igra na sreću 11.00 Riskant! igra na sreću 11.30 Familienduell 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, serija 13.20 Santa Barbara, serija 14.10 Notruf California, serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, serija 16.00 Hans Meiser 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Columbo: Playback 21.45 Quincy 22.45 10 vor 11 23.15 Der rote Blitz 00.15 Tropical Heat 01.15 Married... with Children 01.55 Wer ist hier der Boß? 02.25 Hans Meiser 03.20 Explosiv 03.45 Mord ist ihr Hobby 04.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 05.10 Elf 99

SAT 1

06.00 Guten Morgen 08.35 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 09.20 Sjenke strasti, serija 10.05 Crni narednik,

repriza američkog filma 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Pustolovine mladog Indiane Jonesa, serija 13.55 Sjenke strasti, serija 14.45 Nachbarn, serija 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 16.00 Riptide, serija 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Drauf & Dran 19.30 Glücksrad 20.15 Ein Bayer auf Rügen 21.15 Bitte melde dich! 22.15 Akut 22.55 SAT 1 News 23.00 News & Stories 23.45 Auwi's Spätse 00.05 Riptide 01.00 Nachbarn

PRO 7

05.10 Trick 7, animirane serije 07.05 Starman, serija 07.55 Hart to Hart, serija 08.50 Starsky & Hutch: Targets without a Badge, repriza američkog TV-filma 11.15 Matlock, serija 12.10 Die Reporter 12.40 Shortlist 13.00 Scarecrow & Mrs. King, serija 13.50 Afera Concorde, repriza talijanskog filma 15.25 Hart to Hart, serija 16.15 Trick 7, animirane serije 18.00 Parker Lewis Can't Lose 18.30 Bill Cosby Show 19.00 Ulice San Franciska 20.00 Vijesti 20.15 Teror on Highway 91 22.05 Ninja Academy 23.45 Max Headrom 00.45 Moj susjed je vampir, II 02.35 Serpico 03.35 Rawhide 04.24 M.A.S.H.

MTV

07.00 Awake on the Wildside 10.00 VJ Kristine Backer 13.00 VJ Simone 15.00 Soul 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 Hit List UK 20.00 The Cult Special 21.00 Prime 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 Rock Block 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.00 Motociklizam 10.00 Kuglanje 11.00 Kickboxen 12.00 NBA košarka 12.30 Košarka iz Njemačke 14.30 Automobilizam 15.00 Go Motorsport 16.00 Hokej na ledu: Rusija – CSFR 17.30 Nogomet iz Francuske, Španjolske, Nizozemske i Portugala 19.30 NHL hokej 21.30 Boks 22.30 Nogomet 23.30 Golf 00.30 Kuglanje 01.30 Grundig Global Adventure

SUPER CHANNEL

09.30 Super shop 11.00 Europa Journal 11.30 Touristic Magazine 12.00 West of Moscow 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Focus 14.30 Scene on Super 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Gillette Sport 20.00 The Rogues 21.00 Inside Edition 21.30 Eco Record 22.00 News 22.30 European Business 23.00 The Humpty Dumpty Man, australski film 00.45 Eco Record

UTORAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.00 Jelenko, serija za djecu 20.30 Riječi, riječi, riječi 21.00 U krupnom planu, kontakt-emisija 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

RTL

06.00 RTL aktuell 07.00 Guten Morgen, Deutschland 09.00 Marcus Welby, serija 10.00 Reich und schön, serija 10.30 Der Preis ist heiß, igra na sreću 11.00 Riskant! 11.30 Familienduell 12.00 Punkt 12 12.30 Springfield Story, serija 13.15 Santa Barbara, serija 14.05 Notruf California, serija 15.00 Mord ist ihr Hoby, serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Verzeih mir 21.15 SK – 15 22.15 Explosiv 23.15 Gottschalk 00.00 Law and Order 01.05 Married... with Children 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.05 Explosiv 03.30 Mord ist ihr Hobby 04.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten

PRO 7

06.35 Trick 7, animirane serije 08.30 Parker Lewis Can't Lose, serija 09.00 Hart to Hart, serija 09.55 Duboki san, repriza britanskog filma 11.40 Ulice San Franciska, serija 12.35 Bill Cosby Show 13.05 Crazy like a Fox, serija 13.35 Beyond Mombasa, repriza američko-britanskog filma 15.25 Hart to Hart, serija 16.20 Trick 7, animirane serije 18.05 Parker Lewis Can't Lose 18.30 Bill Cosby Show 19.00 Ulice San Franciska 20.00 Vijesti 20.15 The Cradle Will Fall 22.20 Profesionalci 23.25 Barquero 01.25 Serpico 02.25 B.O.R.N. 04.10 Rawhide

SAT 1

06.00 Guten Morgen 08.40 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 09.30 Sjenke strasti, serija 10.15 Ein Lied geht um die Welt, njemački film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Die Goldene Schlagerparade 13.55 Sjenke strasti

serija 14.45 Nachbarn, serija 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 16.00 Riptide, serija 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Klipp-klapp 19.30 Glücksrad 20.15 Die Goldene Hitparade der Volksmusik 21.15 Retter 22.00 Ulrich Meyer: Einspruch! 23.00 Spiegel-TV – Reportage 23.40 Erotische Phantasien 00.40 Mann-o-Mann 01.35 Riptide

MTV

07.00 Awake on the Wildside 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 Sport 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 Hit List UK 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.00 NBA košarka 08.30 Hokej na ledu: Rusija – CSFR 10.00 Kuglanje 11.00 Kickboxen 12.00 Magazin 12.30 NHL hokej 14.30 Automobilizam 15.00 Nogomet iz Španjolske, Francuske, Nizozemske i Portugala 17.00 Hokej na ledu: Švedska – Kanada 18.30 Nogomet 19.30 Motociklizam 20.30 Golf 21.30 Boks 23.30 Snooker 01.30 Košarka

SUPER CHANNEL

09.30 Super Shop 11.00 The Mix 11.30 Travel Magazine 12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 The Science Show 14.30 Eco Record 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Scene on Super 20.00 The Rogues 21.00 Inside Edition 21.30 Media Television 22.00 News 22.30 European Business 23.00 Bye Bye Brazil, brazilski film 01.10 Media Television

SRJEDA

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.05 Obiteljski zabavnik 21.45 U obnovi Hrvatske 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

RTL PLUS

06.00 RTL aktuell 07.00 Guten Morgen, Deutschland 10.00 Reich und schön, serija 10.30 Der Preis ist heiß, igra na sreću 11.00 Riskant!, igra na sreću 11.30 Familienduell 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, serija 13.15 Santa Barbara, serija 14.05 Notruf California, serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, serija 17.30 Married... with Children, serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Dead Reckoning 22.15 Stern TV 23.15 Gottschalk 00.00 Sjeverni kraj 01.05 Married... with Children 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.05 Explosiv 03.30 Mord ist ihr Hobby 04.20 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 05.10 Elf 99

SAT 1

06.00 Guten Morgen 08.45 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 09.35 Sjenke strasti, serija 10.20 Mein Herz darfst Du nicht fragen, njemački film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Ein Bayer auf Rügen, njemačka serija 13.55 Sjenke strasti, serija 14.40 Nachbarn, serija 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 16.00 Riptide, serija 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Herz ist Trumpf 19.30 Glücksrad 20.15 Chiemgauer Volkstheater: Wer's glaubt, wird selig 22.00 Schreinemakers live 23.25 24 Stunden 23.55 Operacija Vatrema oluja 00.50 Riptide Ulice San Franciska 20.00 Vijesti 20.15 Dick van Dyke: Diagnosis of Murder 22.05 Jake and the Fatman 23.00 Rat na pločniku 00.40 Max Headroom 01.40 Ninja Academy 03.20 Crazy like a Fox 04.05 Wenn am Sonntagabend die Dorfmusik spielt

MTV

07.00 Awake on the Wildside 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 15.30 The Pulse with Swatch 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 The Real World (6) 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 Post Modern 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.30 Hokej na ledu: Švedska – Kanada 10.00 Kuglanje (2) 12.00 Grundig Global Adventure 13.30 Nogomet

PRO 7

05.15 Scarecrow & Mrs. King, serija 06.00 Small Wonder, serija 06.20 Trick 7, animirane serije 08.15 Parker Lewis Can't Lose, serija 08.40 Hart to Hart, serija 09.35 The Cradle Will Fall, repriza američkog TV-filma 11.25 Ulice San Franciska, serija 12.20 Bill Cosby Show, serija 12.55 Fall Guy, serija 13.40 High Flight, britanski film 15.25 Hart to Hart, serija 16.20 Trick 7, animirane serije 18.05 Parker Lewis Can't Lose 18.35 Bill Cosby Show 19.05

America 14.30 Film Europe 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Videofashion 20.00 The Rouges 21.00 Inside Edition 21.30 Survival 22.00 News 22.30 European Business 23.00 Up River, američki film 00.40 Survival

ČETVRTAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zem-

Glücksrad 20.15 Cluedo – Das Mörderspiel 21.15 Die Goldene Schlagparade 22.15 Missing in Action 23.55 Drakula Brama Stokera 00.25 Drakula – gospodar tame 01.55 Riptide

PRO 7

05.40 Fall Guy, serija 06.25 Small Wonder, serija 06.45 Trick 7, animirane serije 08.40 Parker Lewis Can't Lose, serija 09.10 Hart to Hart, serija 10.05 Dick van Dyke: Diagnosis of

zers 14.30 Automobilizam 15.00 Snooker 17.00 Hokej na ledu: Kanada – Rusija 18.30 Kuglanje 19.30 Motociklizam iz Njemačke 20.30 Automobilizam 21.30 Nogomet iz Španjolske i Francuske 00.00 Alpsko skijanje 01.00 Golf

SUPER CHANNEL

09.30 Super Shop 11.00 The Mix 11.30 Videofashion 12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 UNESCO File 14.30 Videofashion 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Media Television 20.00 The Rouges 21.00 Inside Edition 21.30 Film Europe 22.00 News 22.30 European Business 23.00 Women of Valor, američki TV-film 00.45 Film Europe

PETAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.05 Radar 20.35 Alpe-Dunav-Jadran: slike iz srednje Europe 21.05 Naše malo misto, dramska serija 22.00 Ozbiljna glazba 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

RTL

06.00 RTL aktuell 07.00 Guten Morgen, Deutschland 09.00 Marcus Welby, serija 10.00 Reich und schön, serija 10.30 Der Preis ist heiß 11.00 Riskant! 11.30 Familienduell 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, serija 13.15 Santa Barbara, serija 14.05 Notruf California, serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, serija s Angelom Lansbury 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Auf Leben und Tod 21.15 Ein Schloß am Wörthersee 22.15 Wie bitte?! 23.15 Gottschalk 00.05 Liebespieler junger Mädchen 01.40 Tutti Frutti 02.35 Die Mafia läßt schön grüßen 04.00 Liebespiele junger Mädchen

SAT 1

06.00 Guten Morgen 08.50 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 09.40 Sjenke strasti, serija 10.25 Ulična serenada, njemački film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad 13.05 Cluedo – Das Mörderspiel 13.55 Sjenke strasti, serija 14.45 Nachbarn, serija 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 16.00 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5, igra na sreću 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Palastgeflüster 19.30 Glücksrad 20.15 Niti vidim niti čujem 22.15 Istrebiljivač 00.20 Tanzstunden – Report 01.40 Erotische Phantasien 02.35 Riptide 03.25 Schreinemakers live 04.25 Einspruch!

PRO 7

06.25 Small Wonder, serija 06.45 Trick 7, animirane serije 08.40 Hart to Hart, serija 09.35 Peaceable Kingdom, serija 10.25 Zločini srca, američki film 12.15 San Franciska, serija 13.10 Bill Cosby Show, serija 13.40 Perry Mason, serija 14.30 Tennesseejev ortak, američki film 15.55 Hart to Hart, serija 16.50 Trick 7, animirane serije 18.35 Bill Cosby Show 19.05 Booker 20.00 Vijesti 20.15 Žena-sokol 22.35 Mike Hammer 23.35 China O'Brien 01.20 Jake and the Fatman 02.15 Ono živi 03.55 Perry Mason 04.45 The Adventurer

MTV

10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 Boys II Men Special 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! 04.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.00 Golf 09.00 Alpsko skijanje 10.00 Kuglanje 11.00 Kickboxen 12.00 Grundig Global Adventure 12.30 IAAF: Laka atletika 14.30 Automobilizam 15.00 IAAF: Laka atletika 16.30 Nogomet iz Francuske, Nizozemske i Španjolske 18.30 NHL hokej 19.30 NBA košarka 20.00 Magazin 20.30 Go Motorsport 21.30 Kickboxen 22.30 Boks 23.30 Američki nogomet 01.30 Nogomet iz Španjolske 02.30 NHL hokej

SUPER CHANNEL

09.30 Super Shop 11.00 The Mix 11.30 Wild America 12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Focus 14.30 Media Television 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza 19.30 Eco Record 20.00 The Rogues 21.00 Inside Edition 21.30 Beyond Tomorrow 22.00 News 22.30 European Business 23.00 Molly i ja, američki film 00.25 Beyond Tomorrow 00.55 The Mix



On isti princ, ona nešto manje princeza: David Threlfall i Serena Scott Thomas



Glume kraljevsku obitelj kao priču o Pepeljugi

TV hitovi

Princeza se kotrlja niz stepenice

Pred američkim i europskim gledateljstvom počela se prikazivati mini serija o neuspjelom braku Diane i Charlesa

Princezu Dianu mediji vole, pogotovu sada nakon rastave. Još jedan dokaz tome je i tv-serija »Diana: njezina istinita priča« koja je premijerno prikazana na nedavnom televizijskom festivalu u Monte Carlu, a ovih dana će se početi prikazivati u SAD i Velikoj Britaniji (a potom i u ostalom svijetu). Mini-seriju su, prema bestselleru engleskog novinara Andrewa Mortona (prodanog u dva milijuna primjeraka i prevedenog na 22 jezika) snimili američka tv-mreža NBS (producent Martin Poll) u suradnji s nekoliko europskih tv-stanica: njemačkom SAT1 i Kirchgroup, austrijskom ORF, francuskom TF1 i španjolskom Antena 3. Režiser je Kevin Connor koji je za protagoniste – Dianu i Charlesa – izabrao Serenu Scott Thomas, engleski top-model, i Davida Threlfalla, glumca Royal Shakespeare Company.

Serena uopće ne nalikuje princezi Diani, ali je zato u detalje proučila njezino držanje, ponašanje i govor (i plač) tako da je u ulozi djevojke Diane Spencer koja se udala za britanskog prestolonasljednika vrlo uvjerljiva. U seriji ona mijenja iste one kostime i haljine (200 komada), šešire i cipele koje smo vidjeli na mnogobrojnim fotografijama lady D. Scenaristi su Dianu prikazali kao požrtvovanu majku, osjetljivu osobu koja je spremna svakome pomoći (djeci i oboljelima od side) i usamljenu mladu ženu koja pleše »Labude jezero« u salonu i priređuje mužu ljubomorne scene.

A one nisu nimalo bezazlene. Tako se za vrijeme trudnoće baca niz stepenice da bi privukla suprugu pažnju, a šakom udara u vitrinu razrezavši ruku kada vidi kako Camilla Parker Bowles, Charlesova dugogodišnja ljubav(nica), stiže s prestolonasljednikom na konju u dvorac. Princezinoj bulimiji, zbog koje mora otkazivati sva primanja, također je uzrok odnos sa Charlesom.

»Poput ostalog svijeta i ja sam čitala o princezi, ali se s njom nisam nikad susrela«, kaže Serena Scott Thomas. »Mislim da je taj brak propao zato što je princ nesposoban izraziti emocije. Strogo usmjerni odgoj napravio je od njega nesretna čovjeka«. Glumica naglašava da se nije previše zabrinjavala zbog fizičke (ne)sličnosti s princezom. »Ja sam glumica pa mislim da je važnije što sam »skinula« Dianino ponašanje. Nisam

željela biti njezina komična kopija, već prikazati istinsku dramu te žene. Uloga mi je pružila velike mogućnosti: igrala sam osobu u rasponu od njezine 16. do 32. godine života«.

Za razliku od Serene Scott Thomas, glumac David Threlfall je slika i prilika britanskog prestolonasljednika. Isto lice, isti hod, isti tikovi, isto često diranje nosa i kose. »Koji put mi se činilo da sam ga iskarikirao, ali kad sam vidio Charlesovu snimku shvatio sam da se on upravo tako ponaša«, kaže glumac. Po njegovu mišljenju Charles je pogriješio, jer je oženio ženu popularniju od sebe.

Anne Stallybrass utjelovila je kraljicu Elizabetu (s neizbježnim biserima oko vrata), dok je Camilla Parker Bowles, koja na fotografijama u novinama izgleda kao gospoda junonskih oblina u tweed sakoima, u seriji znatno mlađa.

Fabula serije »Diana: njezina istinita priča« slijedi godinu za godinu brak Diane i Charlesa. Prvi kritičari uspoređuju seriju s Disneyevim crtićem: Diana je Pepeljuga, kraljica Elizabeta sa svojim psima je mačeha, a princeza Anna (Charlesova sestra) sa svojim kiselim raspoloženjem poput zločeste polusestre. Charles je dosadan i odsutan duhom. Njegova jedina strast je vrtlarstvo. I kada Dianu nakon probančane noći dovozi kući u rane jutarnje sate u sportskom automobilu snažan mladić, on ne diže pogled sa svojih biljaka. Najbolje su scene, ocjenjuje se, one u kojima kraljica i njezini savjetnici mašu novinama Charlesu pred nosom predbacujući mu: »Diana je na prvoj stranici, a ti tek na 23.«

Pri snimanju serije o braku koji je počeo vjenčanjem stoljeća, a tako neslavno okončanom, sudjelovalo je i britansko plemstvo. Posredno, ustupanjem svojih dvoraca za potrebe tv-ekipe. U dvorcu Manderston na škotskoj obali, vlasništvu lorda i lady Palmer snimljene su scene unutrašnjosti Buckinghamske palače, Hill Court »glumi« Kensington Palace, dok su prizori plesa u Buckinghamskoj palači snimljeni u Pitville Pump Roomu. Prekrasni Eastnor Castle, koji je projektirao Robert Smirke (autor Covent Gardena i British Museuma) u seriji je imao ulogu dvorca Windsor. (S. Pasini)

14.30 Automobilizam 15.00 Boks 17.00 Hokej na ledu: Švedska – CSFR 18.30 Kuglanje 19.30 Kickboxen 20.30 Skijanje 21.30 NBA košarka: L.A. Clippers – Portland Trail Blazers 23.30 Golf 23.45 Nogomet

SUPER CHANNEL

09.30 Super Shop 11.00 The Mix 11.30 Beyond Tomorrow 12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Wild

RTL

06.00 RTL aktuell 07.00 Guten Morgen, Deutschland 10.00 Reich und schön, serija 10.30 Der Preis ist heiß, igra na sreću 11.00 Riskant!, igra na sreću 11.30 Familienduell 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, serija 13.15 Santa Barbara, serija 14.05 Notruf California, serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 19.55 Sport 19.58 Vremenska prognoza 20.05 Spektar 20.50 Zbog čega te volim?, zabavna emisija 21.35

Ekran bez okvira 22.35 Dnevnik 23.00 Slikom na sliku 23.45 Vijesti na engleskom jeziku 23.50 Vijesti 00.00 San bez granica

ed... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Augenzeugen Video 21.15 Notruf 22.15 Star Report – Deutschland 22.45 Dirk Bach Show 23.15 Gottschalk 00.00 Zakon u Los Angelesu 01.05 Married... with Children 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.05 Explosiv 03.35 Mord ist ihr Hobby 04.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten

SAT 1

06.00 Guten Morgen 08.45 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 09.35 Sjenke strasti, serija 10.20 Wer's glaubt wird selig, repriza predstave 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Bitte, melde dich! 13.55 Sjenke strasti, serija 14.45 Nachbarn, serija 15.10 Unter der Sonne Kaliforniens, serija 16.00 Riptide, serija 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze! 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Punkt, Punkt, Punkt 19.30

Murder, repriza američkog TV-filma 11.45 Ulice San Franciska, serija 12.40 Bill Cosby Show 13.15 Vegas, serija 14.05 Pawnee, američki film 15.25 Hart to Hart, serija 16.15 Trick 7, animirane serije 18.00 Parker Lewis Can't Lose 18.30 Bill Cosby Show 19.00 Ulice San Franciska 20.00 Vijesti 20.15 Ona to radi najbolje 22.35 T.J. Hooker 23.35 Circus of Horrors 01.15 Profesionalci 02.15 Barquero 04.10 Vegas

MTV

07.00 Awake on the Wildside 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 Dance with VJ Simone 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

SCREENSPORT

08.00 Sport Magazin 08.30 Hokej na ledu: Švedska – CSFR 10.00 Kuglanje 11.00 Kickboxen 12.30 NBA košarka: L.A. Clippers – Portland Trail Bla-